



Das Unternehmen
The company





Seit 1972 entwickelt und produziert Schuck in Steinheim/Albuch hochwertiges Pipelinezubehör und Armaturen. 1992 erweitert das unabhängige Familienunternehmen sein Spektrum um die technische Dienstleistung kathodischer Korrosionsschutz. Mit dem Mut des Unternehmers und mit Weitsicht ergänzt Schuck 1996 sein Angebot um die Produktparte der Großkugelhähne. Heute beschäftigt Schuck am Stammsitz, in Tochtergesellschaften und internationalen Niederlassungen über 300 Menschen.

Schuck has been developing and manufacturing high quality pipeline equipment and fittings at Steinheim/Albuch since 1972. In 1992 this independent, family-run business expanded its scope to include another technical service, cathodic corrosion protection. With its far-sighted and enterprising approach, in 1996 Schuck widened its range to include large ball valves. Schuck now employs over 300 people at its headquarter, in subsidiaries and at its branches in many countries.



Schuck verbindet. Schuck connects.



Schuck führt alle Systeme, die die Medien Gas, Öl, Wasser oder Fernwärme von der Quelle bis zum Menschen bringen. Schuck setzt als Systemlieferant weltweit Maßstäbe. Alle Produkte und Dienstleistungen sind aufeinander abgestimmt: „Versorgung braucht ein komplettes System.“

Internationale Energieversorger schätzen die Vorteile – Kompatibilität, Funktionalität, Gewährleistung und Wirtschaftlichkeit.

Mit Pioniergeist und Leidenschaft entwickelt Schuck einzigartige Produkte. Intelligente Lösungen. Exakt auf den Bedarf zugeschnitten. Mit Neuentwicklungen schreibt das Unternehmen Technikgeschichte. Schuck – immer eine Idee voraus.

Extreme Bedingungen erfordern extreme Produkte. Ob im Meer, bei Höchst- und Tiefsttemperaturen oder Erderstöße: Komponenten sind stets den Kräften der Natur ausgesetzt. Deshalb steht für Schuck die Qualität an erster Stelle.

Schuck ist dort, wo der Kunde ist. Weltweit. Kundennähe und optimierte Prozesse – auf diese Weise sind Produkte von Schuck an jeden Ort der Erde lieferbar und schnell einsatzbereit. Mit 29 internationalen Niederlassungen ist das Unternehmen für Sie überall vor Ort.

Schuck supplies all the various systems used to deliver gas, oil, water or district heating from the source to the user.

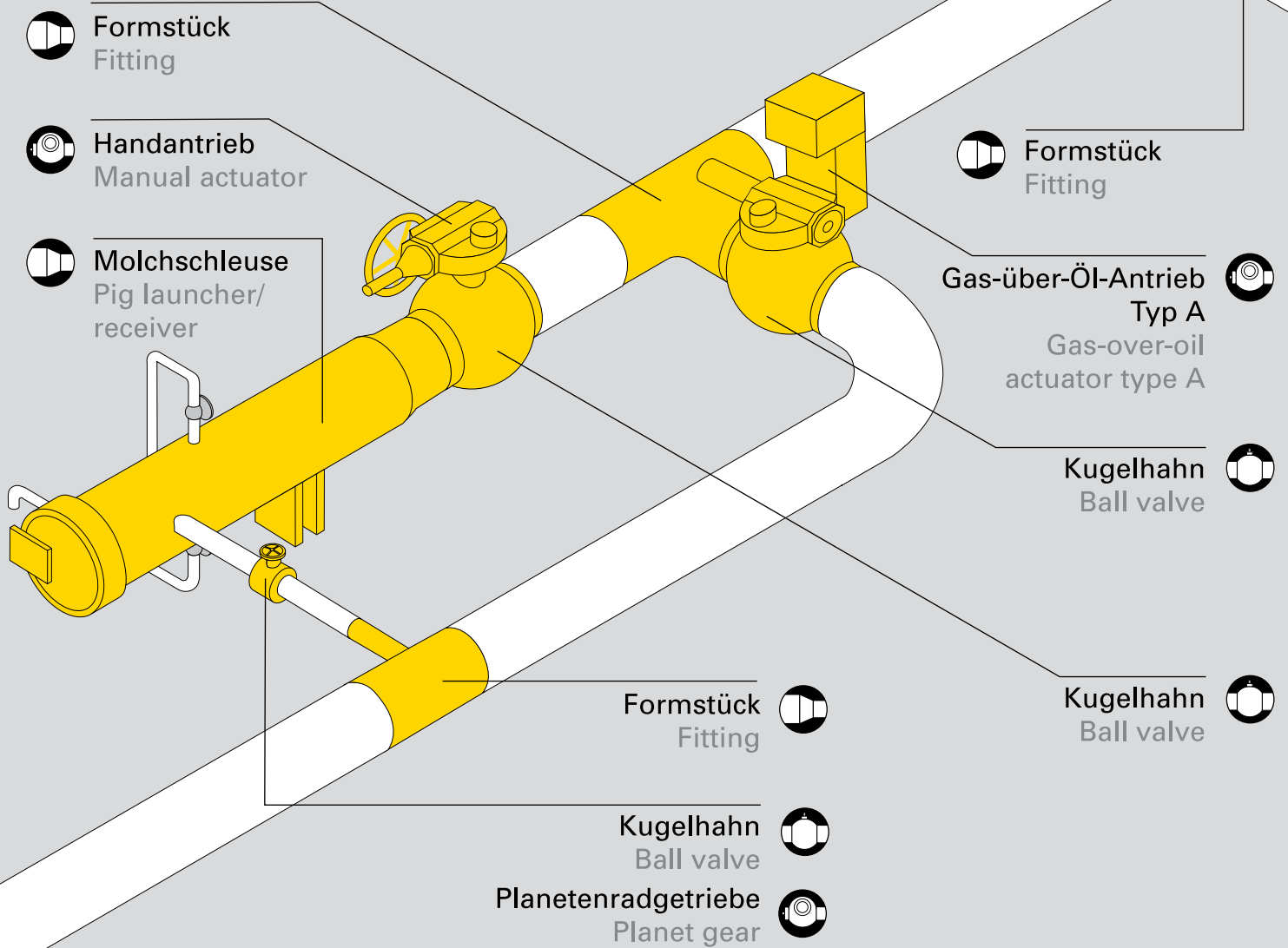
As a systems supplier Schuck sets the standards worldwide. All products and services are carefully co-ordinated with one another. “Supply requires complete systems.”

International energy suppliers appreciate the advantages that come with compatibility, functionality, reliable guarantees and efficiency.

With its committed and pioneering approach Schuck develops unique products, intelligent solutions, designed to meet precise requirements. The company’s new developments are creating engineering history.

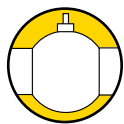
Schuck – concepts that lead the way. Extreme conditions require extreme products. In the sea, in extreme heat or cold, or in earthquake-prone areas: the components always have to bear the full force of nature. That is why quality is of paramount importance to Schuck.

Wherever the customers are, Schuck is there too. Worldwide. Optimised processes and close attention to customer requirements enable Schuck products to be supplied and deployed anywhere around the world. With an international network comprising 29 local branch offices the company is at your disposal, wherever you are.



Versorgung braucht ein komplettes System.
 Supply requires complete systems.





Kugelhahn Typ G

Kugelhahn mit voll verschweißtem Gehäuse, hohe Belastbarkeit durch innere und äußere Kräfte bei niedrigem Gewicht. Mit allen Merkmalen für den Einsatz in Öl-, Gas- und Wasserfernleitungssystemen. Bis PN 150 (ANSI 900), Temperaturbereich: -60°C bis +160°C. Serienmäßig lieferbar bis DN 1500 mm (60 inch) mit Fire-Safe-Test-Zertifikat nach API 6FA/BS 6755.

Ball Valve Type G

Ball Valve with fully welded body. High degree of reliability and external strength at low weight. Has all features which are required for application in oil, gas and water transmission systems. Up to ANSI 900 (PN 150), temperature range -60°C to +160°C. Can be supplied in standard sizes up to DN 1500 mm (60 inch). This valve type is certified fire safe to API 6FA/BS 6755.

Kugelhahn Typ U

Kugelhahn mit ungeteiltem Gehäuse (top entry Design). Die Bauform lässt einen Ausbau aller Innenteile im eingebauten Zustand zu. Bevorzugte Einsatzgebiete: Offshore-Plattformen, Stationen und für aggressive Medien. Bis PN 400 (ANSI 2500), abhängig von der Nennweite DN. Temperaturbereich: -60°C bis +160°C. Serienmäßig lieferbar bis DN 1500 mm (60 inch) mit Fire-Safe-Test-Zertifikat nach API 6FA/BS 6755.

Ball Valve Type U

Ball Valve with top-entry body. The design allows all internal parts to be replaced without having to remove the valve from the line system. Preferred applications: Offshore platforms, compressor stations and for aggressive media. Up to ANSI 2500 (PN 400), temperature range -60°C to +160°C. Can be supplied in standard sizes up to DN 1500 mm (60 inch). This valve type is certified fire safe to API 6FA/BS 6755.

Wasserkugelhahn superspher Typ AS

Kugelhahn mit senkrecht geteiltem Gehäuse für den Einbau in Wasser-, Abwasserleitungen und Pumpstationen. Die Dichtungssysteme sind entweder metallisch oder weichdichtend und können bei Beschädigungen leicht gewechselt werden. Geringe Schließzeiten, kompakte Bauweise und vollständig freier Durchgang. Lieferbar bis DN 2600mm (104 inch) bei Drücken bis max. PN 50.

Water Valve superspher Type AS

Sewage valve for environmental use with all welded body for mounting into sewage pumping stations with low pressure. The sealing system can be either metallic or soft seated and is easily replaceable if the seat rings are damaged. Short closing time, compact construction and full port design is the great advantage for our valves in case of damage in sewage systems. Can be supplied up to 104 inch with pressure rating up to 50 bar.

Antriebe und Steuerung

Scotch-York-Antriebe sind als hydraulische, pneumatische, als Gas-über-Öl-Antriebe und elektrohydraulische Antriebe auf dem Markt. Darüber hinaus sind sie als Elektro- und Handantriebe im Einsatz. Wartungsfrei und aus hochwertigen Materialien gefertigt, ist der Antrieb ein High-Tech-Produkt, das sich in vielen Jahren bestens bewährt hat und durch eine enge Zusammenarbeit mit den Kunden ständig weiterentwickelt wurde.

Actuators and Controls

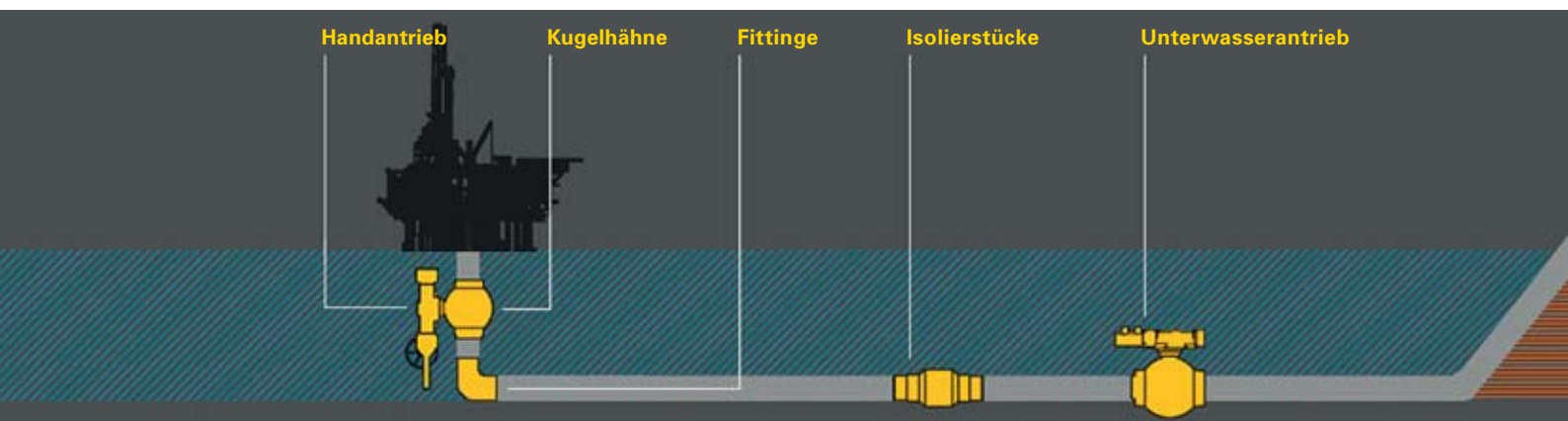
Scotch Yoke Actuators are available in the following variants: Hydraulic, Pneumatic, Gas over Oil, Electro-Hydraulic, Electrical and Hand Operated. Actuators and Hand Operators are service-free, sealed for life units, designed from high quality materials. This High-Tech product gives a long life service, which together with our customers is constantly being developed to adopt modern industry requirements.

Valve Service

Universeller Anbieter für Problemlösungen aller Art im Armaturenbereich. Spezialisiert weltweit vor Ort für Wartungsstandhaltung, Reparatur und Umbauten. Lieferung von Ersatzteilen für Kugelhahn-Antriebe und Steuerung. Umfangreiche Kenntnisse ermöglichen auch die zuverlässige Betreuung anderer

Valve Service

The company is specialized regarding all types of valve related questions. Experts are available worldwide to carry out preventive maintenance and servicing, repairs, conversions, as well as supplying replacement parts and new valves. Extensive knowledge in many different areas enables other products to be reliably maintained and serviced to





Berlin

Ansprechpartnern für alle Fragen zu unseren Produkten. Unsere Spezialisten führen Sie durch alle Details der Vorarbeiten und Instandhaltung sowie Liefern und Reparaturen sowie Liefern und Reparaturen sowie Liefern und Reparaturen. Unsere Spezialisten führen Sie durch alle Details der Vorarbeiten und Instandhaltung sowie Liefern und Reparaturen.

Berlin

For contact information, please refer to the contact details provided in the document. Our specialists will guide you through all details of the preparatory work and maintenance, as well as delivery and repairs.

Erdeinbaukugelhahn Typ SK...

In Stahl: einbaufertige, voll-isolierte Ausführung, absolut wartungsfrei. Optional mit Schaltverlängerung. SKPE-E-Kugelhähne weisen hohe Verformungsfestigkeit auf und sind auch noch nach längerem betätigungsfreiem Zeitraum garantiert leichtgängig und dicht. Temperaturbereich: -20°C bis +60°C. Zulassung nach DIN EN 13774, DVGW, ÖFGW, SVGW. Druckstufe: PS5 bzw. PS16.

Ground installation ball valve Type SK...

Made of steel: fully insulated. Completely maintenance-free. Optional stem extension, available. SKPE-E ball valves provide an excellent resistance to deformation and are guaranteed to operate smoothly and leak-free even after long periods of inactivity. Temperature range: -20°C to +60°C. Accreditation to DIN EN 13774, DVGW, ÖFGW, SVGW. Pressure range: PS5 or PS16.

Erdeinbaukugelhahn

In PE: geprüft und zuverlässig. Robuste und bewährte Ausführung. Optional mit Schaltverlängerung. Durch den speziellen Aufbau weist der PEK-FB absolute Längskraftschlüssigkeit, Dichtheit und Verformungsfestigkeit auf. PEK-FB-Kugelhähne sind auch noch nach längerem betätigungsfreiem Zeitraum garantiert leichtgängig und dicht. Absolut wartungsfrei. Temperaturbereich: -20°C bis +60°C. DN 25 – 150. Zulassung nach VP302, DVGW, ÖFGW, SVGW. Druckstufe: PS 10.

Ground installation ball valve

Made of PE: proved and reliable. Optional stem extension, available. The special design of the PEK-FB provides complete longitudinal adhesion, imperviousness and resistance to deformation. PEK-FB ball valves are guaranteed to operate smoothly and leak-free even after long periods of inactivity. Completely maintenance-free. Temperature range: -20°C to +60°C. DN 25 – 150. Accreditation to VP302, DVGW, ÖFGW, SVGW. Pressure range: PS 10.

Düsen-Regelrückschlag-Ventil

Düsen-Regelrückschlag-Ventile weisen sehr geringe Widerstandswerte auf. Die besondere Form des Ventiltellers ermöglicht ein konstantes Strömungsverhalten sowie einen störungsfreien und verschleißarmen Betrieb. Medium: Gas, Öl, Luft. Nach DIN 30690, DGRL 97/23EG, Zeugnis 3.1/3.2 nach EN 10204 bzw. Konformitätsbescheinigung. Temperaturbereich: -10°C bis +60°C. DN25 – 1200 mit Flansch nach DIN/ANSI oder AE, PN10 – 100 (ANSI 150 – 900).

Jet Control Check Valve

Jet Control Check Valves have very low flow resistance coefficients. The special design of valve disc allows a constant flow as well as trouble-free and low-wear operation. Media: gas, oil, air. According to DIN 30690, DGRL 97/23EG, certificate 3.1/3.2 to EN 10204 or certificate of conformity. Temperature range: -10°C to +60°C. DN25 – 1200 with flange to DIN/ANSI or AE, PN10 – 100 (ANSI 150 – 900).

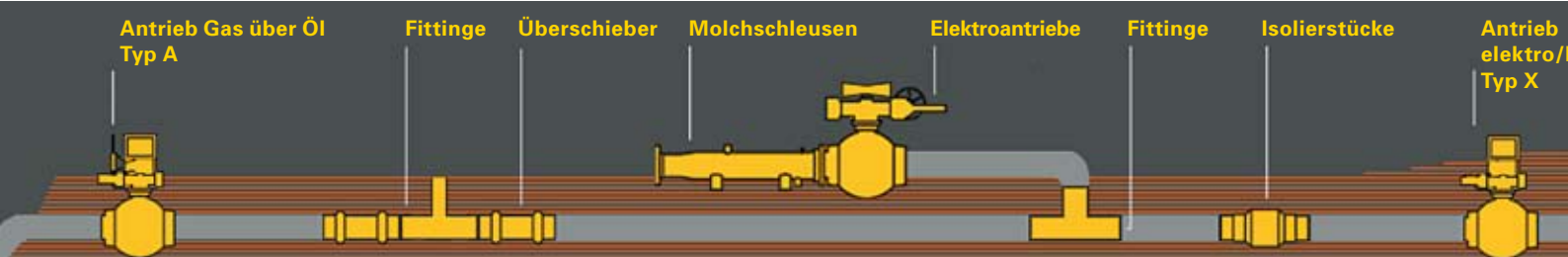
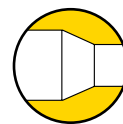
Formstücke

Die Herstellung aller Nennweiten, Druckstufen und Ausführungen ist durch modernste Fertigungsverfahren möglich. Als Partner internationaler Energieversorger erfüllen wir alle deutschen und internationalen Normen und Spezifikationen.

Fittings

There is no limitation concerning nominal diameters, and pressure values due to our modern manufacturing process. As partner of the most important energy distribution companies we fulfil all important German and international standards and specifications.

Fittings and Pipeline Equipment Formstücke und Rohrleitungszubehör





Molchschleuse

Das Komplettsystem erfüllt alle deutschen und internationalen Normen und Spezifikationen. Mit bewährten und zuverlässigen Bajonett-Schnellverschlüssen. Medium: Gas, Öl. Anforderungen nach DVGW Arbeitsblatt G463 bzw. Kundenspezifikation sowie DGRL 97/23EG und ASME-Code. Zeugnis 3.1/3.2 nach EN10204 bzw. Konformitätsbescheinigung.

Pig launcher/receiver

Complete system. Reliable fast acting bayonet doors. We meet all German and international standards and specifications. Media: gas, oil. Requirements to DVGW G463, respectively customer specifications as well as DGRL 97/23EG and AMSE-Code. Certificate 3.1 or 3.2 according to EN10204 and/ or certificate of conformity.

Kompensator

Zum Ausgleich der Längenänderungen von Rohrleitungen. Der wartungsfreie und selbstdichtende Kompensator ist auch noch nach Längenänderungen dicht. Medium: Gas, Öl. DVGW Arbeitsblatt G463 bzw. Kundenspezifikation. Temperaturbereich: -10°C bis $+60^{\circ}\text{C}$.

Kompensator

Compensation of longitudinal of pipelines. Maintenance-free and self-sealing even after longitudinal movements of pipelines. Media: gas, oil. DVGW G463 or customer specification. Temperature range: -10°C to $+60^{\circ}\text{C}$.

Isolierstück

Der integrierte Blitzschutz leitet Hochspannungen über die patentierte Ringfunkenstrecke ab. Das wartungsfreie Isolierstück ist elektrisch praktisch unzerstörbar und nach dem Auftreten einer Überspannung sofort wieder voll funktionsfähig. Temperaturbereich: -10°C bis $+50^{\circ}\text{C}$. Druckstufe: PN16 – PN320 und ANSI 150 – 600 und größer. Zulassung bauteilgeprüft nach VdTÜV 1066, nach DIN 2470 Teil 1 bzw. DVGW Arbeitsblatt G463, TRFL, ASME-Code und anderen internationalen Standards.

Insulating joint

The integrated lightning-protector avoids high voltage damages via a patented "spark gap". The insulating joint is operative even after occurrence of overvoltage (e.g. stroke of lightning). Temperature range: -10°C to $+50^{\circ}\text{C}$. Pressure range: PN16 – PN320 and ANSI 150 – 600 and above. component- tested to VdTÜV 1066, according to DIN 2470 Teil 1 or DVGW G463, TRFL, ASME-Code and other internationale standards.

Überschieber

Die schnelle und selbstdichtende Verbindungs- und Reparaturmöglichkeit von Rohrleitungen. Der patentierte Überschieber ermöglicht das gefahrlose Verschweißen von unter Gasdruck stehenden Rohrleitungen. Temperaturbereich: -10°C bis $+50^{\circ}\text{C}$. Druckstufe: PN16 – PN100. Zulassung nach DIN 2470 Teil 1 bzw. DVGW Arbeitsblatt G463, nach Kundenspezifikation, Abnahme nach EN 10204 3.1 oder 3.2.

Sleeves

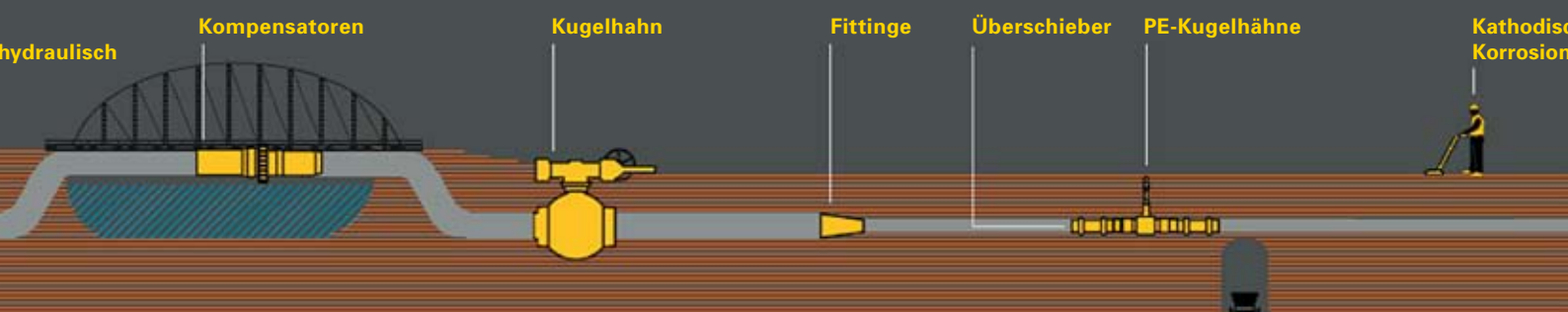
Fast and self-sealing connecting and repair system for pipelines. The patented sleeves procedure prevent any risk which may occur in welding gas pipelines under pressure. Temperature range: -10°C to $+50^{\circ}\text{C}$. Pressure range: PN16 – PN100. Accreditation to DIN 2470 Part 1 or DVGW G463, inspection according to customer specification, according to EN 10204 3.1 or 3.2.

Stahl-PE Übergang

In zug- und verdrehsicherer Ausführung mit zweifacher O-Ring-Abdichtung. Mögliche Mehrfachverschweißung durch verlängertes PE-Ende. Verwendbarkeit für alle gängigen PE-HD-Schweißverfahren. Temperaturbereich: -20°C bis $+60^{\circ}\text{C}$. DN25/DPE32 bis DN50/DPE63, SDR11. Druckstufe: PS10/PS4. Werkstoff: PE100/PE80. Zulassung nach VP600, DVGW, ÖVGW, SVGW.

Steel-PE transition piece

Resistant to extension and torsion. Highest quality due to a robot supported fabrication. Suitable for all current PE-HD welding processes. Temperature range: -20°C to $+60^{\circ}\text{C}$. DN25/DPE32 to DN50/DPE63, SDR11. Pressure range: PS10/PS4. Material: PE100/PE80. Accreditation to VP600, DVGW, ÖVGW, SVGW.





Anbohr T-Stück

Für sicheres Anbohren unter Druck. Geschmiedete Ausführung mit Stahlschweißende und/oder PE-Übergang, mit und ohne Absperrmöglichkeit. Temperaturbereich: -20°C bis $+60^{\circ}\text{C}$. Mit Ventil, DVGW. Zulassung nach VP300. Druckstufe: PS5. DN40 und DN50 mit Anschweißenden von DN25 – 50.

Drilling T-piece

Welded type. Safety drilling under pressure. Manufactured with steel welding ends and/or PE-transition pieces, with or without shut-off device. Temperature range: -20°C to $+60^{\circ}\text{C}$. With valve, DVGW. Accreditation to VP300. Pressure range: PS5. DN40 and DN50 with welding ends: DN25 – 50.



Hauseinführung mit „Fire-Safe“ Kugelhahn

Korrosionsgeschützt durch PE-Vollummantelung. Feuersicherer selbstschließender Kugelhahn, optional mit patentierter Fernauslösung. Schnelle und kostensparende Installation durch das Schuck-Einbaubehör, bzw. Montage in die Mehrsparten-Hauseinführung MSH 2000® PLUS. Temperaturbereich: -20°C bis $+60^{\circ}\text{C}$. Zulassungen der HEK. DVGW nach VP601, ÖVGW, SVGW. Druckstufe: PS4. Armaturen sind nach EN 331/DIN 3389/DIN 3586 zugelassen (PS5).

House lead-in with "Fire-Safe" ball valve

Corrosion protected by fully covering with PE, fire safe self closing ball valve, optional with patented remote lock. A quick and cost-reducing fitting by the Schuck-Installation-Accessories respectively for the multiple house lead-in combination MSH 2000® PLUS. Temperature range: -20°C to $+60^{\circ}\text{C}$. Accreditation to HEK. DVGW according to VP601, ÖVGW, SVGW. Pressure range: PS4. Valves are approved to EN 331/DIN 3389/DIN 3586 (PS5).



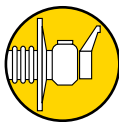
Kathodischer Korrosionsschutz

Ein Team erfahrener Spezialisten befasst sich mit dem aktiven Korrosionsschutz. Mit wissenschaftlich erprobten Methoden und mit modernsten Geräten und EDV-Programmen werden Systemanalysen für unterirdisch und in Offshore-Bereichen verlegte Pipelines, Tankanlagen, Stahl-/Betonbauwerken etc. entwickelt und gefertigt. Mit profundem Wissen werden die Konzepte für die Planungen, den Bau und die Unterhaltung von KKS-Anlagen verwirklicht.

Cathodic corrosion protection

A team of experienced specialists deals with the active corrosion protection. System analyses for underground and offshore pipelines, tank installations, steel/ concrete structures etc. laid below-ground and in offshore areas are developed and manufactured with scientifically tested methods and with the latest equipment and EDP programs. The concepts for the planning work, the construction and the maintenance of CCP plants are put into practice with professional expertise.

House Lead-in Gas Connection Hauseinführungen



Cathodic Corrosion Protection Kathodischer Korrosionsschutz



cher
sschutz

Isolierstücke

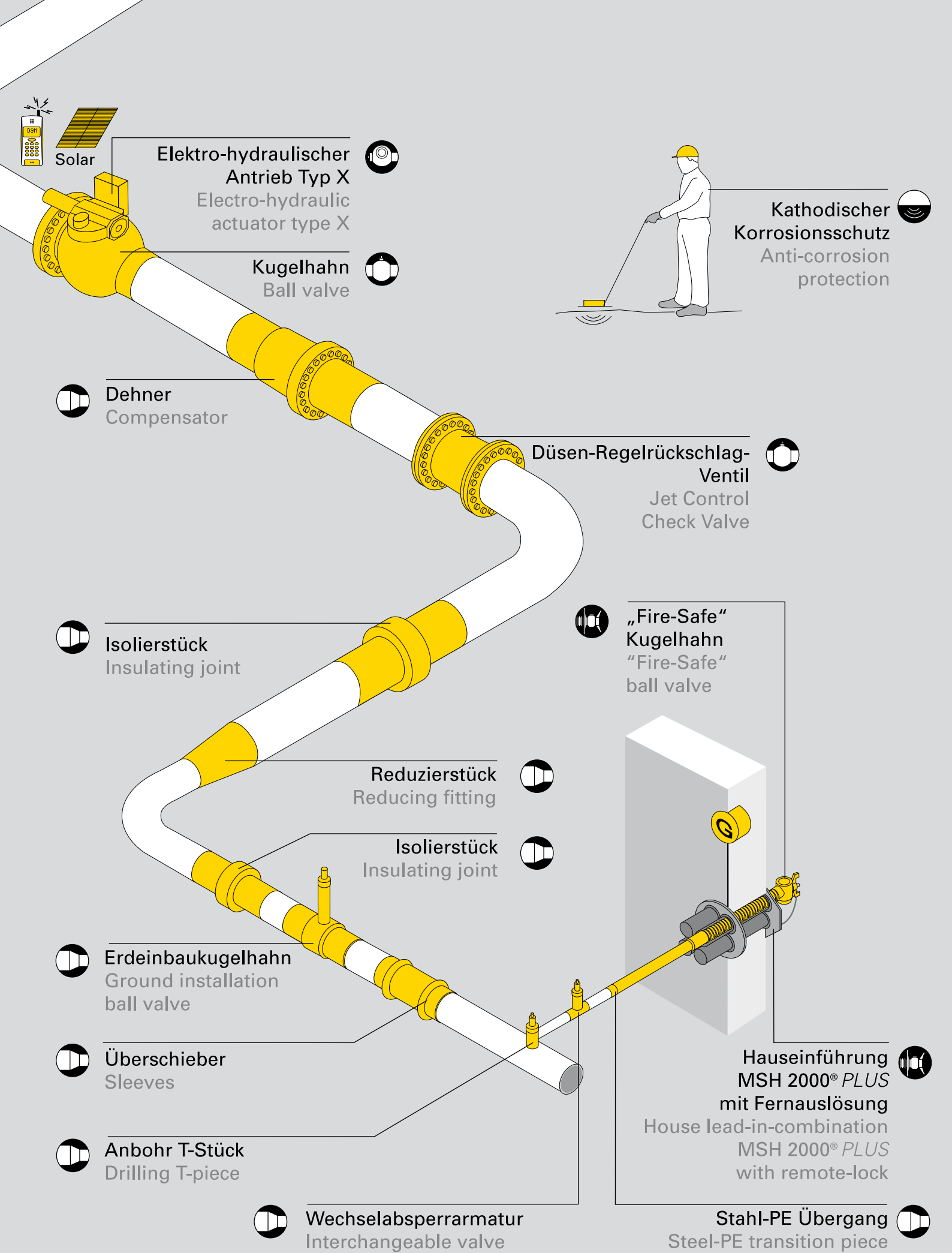
Kompensatoren

Anbohr
T-Stücke

Stahl-PE-Übergänge

Hauseinführung





Elektro-hydraulischer Antrieb Typ X
 Electro-hydraulic actuator type X

Kugelhahn
 Ball valve

Dehner
 Compensator

Düsen-Regelrückschlag-Ventil
 Jet Control Check Valve

Isolierstück
 Insulating joint

„Fire-Safe“ Kugelhahn
 „Fire-Safe“ ball valve

Reduzierstück
 Reducing fitting

Isolierstück
 Insulating joint

Erdeinbaukugelhahn
 Ground installation ball valve

Überschieber
 Sleeves

Anbohr T-Stück
 Drilling T-piece

Wechselabsperarmatur
 Interchangeable valve

Kathodischer Korrosionsschutz
 Anti-corrosion protection

Hauseinführung MSH 2000® PLUS mit Fernauslösung
 House lead-in-combination MSH 2000® PLUS with remote-lock

Stahl-PE Übergang
 Steel-PE transition piece

Die Strategie der Bestzeit. The optimum-time strategy.



Durch maximale Fertigungstiefe bewahrt sich Schuck wirtschaftliche Unabhängigkeit. Die Kunden profitieren von kurzen Reaktionszeiten und flexiblen Produktionsstrukturen. Die unternehmenseigenen Bereiche Forschung, Entwicklung, Elektro- und Steuerungstechnik, Prüfanlagen, Werkzeugbau, Umform- und Kunststofftechnik und flache Hierarchien unterstützen die „Strategie der Bestzeit“. Das Qualitätsmanagementsystem ist von TÜV, API sowie von wichtigen Energieversorgern weltweit anerkannt und zugelassen.

Comprehensive production facilities ensure the economic independence of Schuck. Customers benefit from quick reaction times and flexible manufacturing structures. In-house divisions with responsibility for research, development, electrical and control systems, test equipment, tooling and plastics engineering, backed up by clearly defined hierarchies, all support the company's "optimum-time strategy". The quality management system is recognised and approved by TÜV, API and leading energy suppliers around the world.





Vertrieb in Österreich:

BAMMER Handels GmbH

Armaturen u. Pipelinezubehör
A-3003 Gablitz
Linzer Straße 89-91
office@bammer-gmbh.at
www.bammer-gmbh.at
Tel.: 02231 / 62640-0
Fax: 02231 / 62640-50

Franz Schuck GmbH

Daimlerstraße 4 – 7
89555 Steinheim
Deutschland
Telefon +49 7329 950-0
Telefax +49 7329 950-161
info@schuck-armaturen.de
www.schuck-armaturen.de